

1. Argi biltz

2. Bider biltz

Mundi i hantian nekez minizten sartu

Besken bide herrikidek gogortu

Zaharren garbielez eskastru

Argia muen nik lutzaz xerkatu (bermitz)

Gizatearen bilhurriak ditu

Askeren sabel eztilik minkortu

Azpi jokoosik legetzat onhartu

Gezurra ezin bestie blakatu

Argia nuen nik lutzaz xerkatu

Eta zik hori zinuen senditu (bermitz)

Arroko, gora arroka behera

Ur xirriparen gisa

Begeaz gu beti aigil bila (bermitz)

II. Gorde ditugun ametsen sari

Baratze bat gaur hor dirgu jarri

Lagunentzat atherbez igari

Eta guretzat ohantze sari

Iarrak oro gaur zaizkit agertu

Beren negarrak exitik pausatu

Elgarrekulan bertsook asmatu

Bihotzez gaur nail zaitugu eskeru (bermitz)

Argia nuen nik lutzaz xerkatu
Eta zik hori zinuen senditu (bermitz)

Bidez bide aspaldian

Bagozoz lau anata

Ezin uka gure artian

Irria dela nasala

Munduko gora beherak

Asidotan kantatnask

Ezin bestela finika

Ezin bizi bestela

Bizi lagun seme alabak

Bizaten ibenear - Kantaizen dugu

Zueri ebasti egunak

Hitzak: E. Labéguerie
Donua: E. Labéguerie

3. Orritzapean

Beler igarraren gainean
Bere gorputz gattea
Xoko batean etzanda
Larrigorriz, Larrigorriz
Baserri paketsi hortari, ukotua nahigarriz
Jolas egeritz
Aratsalde, bero horrek, gure nahiarri
Atsak ideki, atsak ideki.
Bere gorputz mehe eta xuri, eñe begientzat
Zela jan garri.
Dotsa gabeko jolassoon, gihela ari
Eñe gorputza, nahi-hitsa hiburtu zen
Eta bere eskuinaren lizandu zidanean
Eñe sabeletik, Bizitzu/Bizitzu.

Eñe ikara gelditzean
Bere gorputza, maitatu nuen
Eta gure Larru bustik
Alkar zirela
Arats pogzari hartan
Ganbara sabelkor hartan
Ametsetan, Ametsetan
-Lo, hartu genuan-

4. Emakume

Eñe asmoen sabela
Bekardadearen laguna
Eñe abdokide, hori zera, Emakume
(berritz)

Eñe orrojen ederrena,
Ametzik gosoenia, den dema,
Zira zu, Emakume, Emakume.

Eñe Zalantzarik haundiena
Uste gahe biziana, Maitasuna
Emakume, Emakume,
(berritz)

Bizi emalle
Borraka egile
Langile
Hori zera, Emakume
Maitatua, ukotua
Zapaldua, Emakume
(berritz)

Emakume

Hitzak: Ez ezaguna
Dorria: E. Labéguerie

5. UDA

Joan zinen gau batez
Joan zinen lasterez
Amiodioa zinea
Herritansunez betez
(berritz)

Aurten gure uda lilia
Goizik hixtua
Elainaren 21an erori fruitua
- UDA -

6. Aditu dantza

I.
Aditu dut jakintsun batetik nurbait erran zuela
Eskualden izan balino lehen gu erdaldun ginela

bil hadi ahal baduk hi jakintsun ergela
Ez erran guri Aranoa Beletik eldu dela
(berritz)

II.
Aditu dut Eskudalundan auzitarat goatzilla
Xapelken baten ontasunak ondatu ditugula
bil hadi ahal baduk. Hi jaun hiztegi ergela
Ez erran guri oker batetik argilikasten duela

III.
Iku dut manu beltza erreko mintzo zela
Gezur ala egi berdin erraitekin zituela.
bil hadi ahal baduk. Prokurator ergela
Badakaguaintzintzepik epaiturik dagola.

IV.
Euskaldunen gaitsketari bakarra hau izan da
Berren bizi zaizteea zuzena den bezala
Xuti hadi Euskaldina ta altozaak bura
Etorri duk legeztarra errausteko ordua.

Hitzak: Ez ezaguna
Dorria: E. Labéguerie

Hitzak: E. Labéguerie
Dorria: E. Labéguerie

Hitzak: Elizanburu, B. Sarasola
Dorria: Herrizkoa + E. Labéguerie

7. Intsumitu

Intsumitu, intsumitu
Zure Herria, Hautatu
Intsumitu, intsumitu
- Zure Herria -

I.
Tristerik nago bihotzean
Iku baitut egun batean
Ate lehozak zabalzean
Etsai indarrak nere etxeen
Ni hobunden nintzala idurian
Gaztagin batet gisa indarpean

II.
Ataorion idekitzean
Eni mintzo esukara garbitzen
Hede xuri bat aintzinean
Etxe nizahetzen jin nahian
Ene analia dela lege pean
Armark onai harditzale Frantziaren.

III.
Nere analiaak ez du gogo
Frantziaren armadan sartzeko
Zapalzalerik laguntzeko
Aitaren, kurrak, ditu zainduko
Odol bera zainetan, du hazioko
Analiaek sekulan ukatuko

8. Ardi Saldoa

I.
Ardi saldoa erdi geldua
Mendi xokoan baherti
Ez dut jaberrik ez dut bilderrak
Leguren gandik urrua

II.
Ohe hoizean oihan beltzean
Ez eguzti eta ez argi
Zakur goseak begi luzeak
Gure odolaren egarri

III.
Ezaiztut maite urrundu zaita
Zendako jarraitzen nauzu
Baikardadea bihotza gabea
Zuk itho behar hal nauzu

IV.
Amets urdinak nekez eginak
Akorrak jaten dituze
Gauaz nabila argion bila
Ilargia ditzamaze.

Hitzak: Xanti Iparragirre
Dohua: E. Labégouerie

9. Tripan min

Tripan min eta tripan min
Kaskoina batek deraut egin
(berritz)

I.
Egin ondoren merikatu
Biek ginen aldu
Erretira zen urbildu
Polkan ginen lotu

II.
Nik ohia pora Euskadi
Berak "Sale Basque" nerri
Nik papotik lotu harri
Polizeak orduna jelgi

III.
Kaskoina dute libratu
Ni aldiri kartzelan sartu
Kartzelatik duit kantatu
Denesk dezenat aditu

IV.
Kartzelatik eskapatu
Santandresen ni geratu
Kaskoina han arrapatu
Eta bertan dut zaintzale

Tripan min eta tripan min
Kaskoinari diot egin
(berritz)

Hitzak: M. Labégouerie - guk
Musika: M. Labégouerie

10. Amets bat

Amets bat egin dut
Haundi amets bat egin

I.
Aspaldian ametsa eginik
Zintzulala pogoa beterik
Biharko bidean ezzainrik
Haundi ikastetan pausatunik
Mundu berri lorez estalirk
Oro kantu irriz apaindurik
Lanoen ihuna urraturik

Gure manatzailek ez ziren
Ex arrutz ez neljioz diruzio
Gure kontsellariek ez ziren
Beren lelo gizien sinale
Bokaldeberri ex ezagutzen
Dohainik gasko-gezuraz
Oro ziren matxikun zaintzale

Amets bat egin dut
Haundi amets bat egin
(berritz)

Hitzak: E. Labégouerie
Dohua: E. Labégouerie

11. Katedrala

12. Kantari berria

I.
Biziaren kurlipa itzuliz katean
Laster udaberria hor dugu atea
Etxe barnean nago kaiola batean
Lili eder bi eta ni hain arrean

Lehioa estallia hetsita atea
Nahi eta ezineko inora joaten
Lilek nahikitate uros ikuseta
Zaila izango da ni kantari hastea

II.
Kantutxua maite beti izan dut nik
Natz eta oldi hantun nagoera baliik
Kaiolako ateak dazukute itzalki
Hoiak trekezteko ez dago jaurki

Txoriantzat ez da udaberri onik.
Alei ezin abesuta kaiolen egonik.
Natratxun batera bizi nahitzen denik.
Horri ezin lortua ez dut beste pernik.

III.
Kaiolan bizitzeko ni ez mintzat sorko
Azkatasuna maite eta ezin lortu
Geldirik egoteak ez nau ni biskotu
Gordeta egotera ba naute zigortu

Kateak errolilduzten hasi omen dira
Gau ta egin nago lehorra begira
Ez heidozu galdegin kantsak mun dira
Bizirik itzulzea nahiz mendera
Ustelzen doaz kateak
Hausiko ditut ateak
Bizi berri bat ekarrisko dit
Libre izateak.

Hitzak: Xanti Iparragirre
Dohua: M. Labégue

I.
Oi kanta berri zurekin nago ora duela aspaldia
Zuretzat nuen kar bero hura suntsitu ez da dirudi
Beste lanetan iragan ditut egunak eta gau aldi
Bainan oraino ez ditut ukatu Euskadi nere aberri

II.
Oi kanta berri bihotzterren ezpaineratzen jolia
Eskual ainean bilbaltzen zaiztu zu nere mezzaloria
Anai artean izaitz bonizte bereiz samarria
Izan zaitu zu neire partetik bazezelako den sorria

III.
Oi kanta berri izan zaitu zu anai arteko zubia
Batasunetik libertadelerat argizten dien bidia.
Kartsiloen eta aberzalarri emoezio doi argia
Hestuturrian den bihotzaren esperanza urzia.

IV.
Oi kanta berri gure herrialik behar du bide ta zuhi
Exetan ere bait ezpadako argiarenak ur garbi
Horiak denaila ez direz aski bihi dadien Euskadi
Hiribat orainoko ditu kanta bat eta kanta bila.

Hitzak: M. Labégue
Dohua: M. Labégue

• **ARGI BILA:** Ahogandome en este mundo de malicia y odio. De mentiras y de penas. Mucho tiempo he buscado la luz. Y, en rotundo, tú has sido la primera. Hemos construido un muro en tu honor. Que no te vayas. Tú eres la fuerza que nos lleva. Dales la fuerza infinita que son los flacos. Donde la vida es poesía. Gracias de todo corazón. Como un chorrito de agua, brillando sobre la roca. Buscamos siempre la luz más próxima.

• **BIDEZ BIDE:** A traves de senderos, caminos y carreteras. Cuatro hermanas cantan errores y desgracias. Cantan a la paz, a la vida y no tienen la lucha. Disponemos a denunciar la tortura y la desgracia de los corazones.

• **ORROITZAPEN:** Jugando sin vergüenza. Desnudos sobre la hierba seca. En este calido mediodía. Nuestros sexos se habían desprendido. En suave resaca, nos hemos desnudado.

• **EMAKUME:** Mujer. Tu eres mi compañera. Mi amiga en mi soledad. Mi recuerdo más bello. Mi sueño más dulce. Yo ofrezco tu vida, tu trabajo y tu lucha. Sin embargo, tú estás ignorada y oprimida.

• **UDA:** Nunca dejado una tarde. Te has ido demasiado deprisa. Por el amor, por la amistad. Por tu amor, siempre dispuesta a la lucha. Esas tardes, las que te llevé a la cama, te he apgado prematuramente. El 21 de junio, el fruto ha caido.

• **ADITU DUT:** El Vasco desciende del francés... ... Como el aguila negro del cielo... Jueces, procuradores, policías. Vuestro trueno os paraliza. Pero vosotros, somos culpables a priori. Nuestro error es querer ser libres.

• **INTSUMITU:** Iantomu. Escoge tu pata. Las fuerzas del orden. Han rodado mi casa. Como si fuera un malchance. Uno de los guardias me dice. Hablandome en vasco. "Tu humano debe tomar las armas por Francia". Mi hermano no tiene intención. De servir a Francia. Me pide que lo deje. "No, yo te dejo en paz". Me lo han robado todo.

• **ARDI SALDOA:** Comiendo, rehaciendo mi nombre. Peleando de los de los amigos. Perseguido por los perros. En el frio y en el calor. En un lecho glacial. Busco el sol. Soledad malitla. ¿Por qué me persigues? La lucha es mi única compañera. Me lo han robado todo. Han marchado mi nombre. Con mentiras y por interés. Para el poder y para el control. Los franceses nos quieren exterminar. Hasta cuchillos. Vosotros con el oso y a nosotras con la tierra. Sin embargo, aunque queríais liquidarnos. Queremos vivir en nuestra casa.

• **TRIPAN MIN:** Me da dolor de tripas.... Hemos comido y hablado de política. He gritado "Gora Euskadi" y el "Socio Vasco". Me han golpeado y soltado. Me he escapado... Lo he encontrado. Le he hecho daños en la cara.

• **AMETS BAT:** He sobrado para ti. Con un mundo cabrido de flores. De risas, de alegrías y de calas. Dominantes, asesores y otros banqueros. Se habían convertido en los "guardianes de la amistad".

• **KATEAK:** No he podido para vivir en una jaula. Y me han condensado en una prisión. Una prisión dentro al exterior. Mi única posibilidad es regresar vivo. A mis montañas. El otoño aclaró mis caderas. La libertad me trajo una vida nueva.

• **KANTA BERRI:** Tú, la canción que me impregna como mi país. Sí para los prisioneros el puente luminoso de la libertad. Sin embargo, todavía harán falta muchas otras para que Euskadi viva.

• **ARGI BILA:** Encantant dans ce monde de malice et de haine. De mensonges et de peines. J'ai longtemps cherché la lumière. Et, à la résister, tu es été la première. Nous avons construit un jardin, un nid. Qui sera pour abriter nos oiseaux. Des oiseaux qui chantent sans scandales. Où la vie est poésie. Merci de tout cœur. Un fil d'eau, scintillant sur la roche. Nous cherchons la lumière toujours plus proche.

• **BIDEZ BIDE:** A travers sentiers, chemins et routes. Quatre filles chantent leurs amours et désgrâces. Chantent à la paix, à la vie et non pas la lutte. Disponibles à dénoncer la torture et la misère des coeurs.

• **ORROITZAPEN:** Jouant après-midi. Nos déshirs étaient éveillés. Quand nous corps tressaillant de joie ne furent plus qu'un. Dans notre rêve nous sommes endormis.

• **EMAKUME:** Femme. Tu es ma compagne. Mon amie dans ma solitude. Mon socorro en mis penas. Me rie le plus doucement offres a vie, tu cantas, et tu latas. Poesía, amor, et compasión.

• **UDA:** Tu nous a quittés un soir. Tu es partie bien trop tôt. Pour l'amour, pour l'espoir. Pour ton pays, toujours prête pour la lutte. Cette année, notre fleur de l'été. S'est prématurément fanée. Le 21 juin, le fruit est tombé.

• **ADITU DUT:** Le Basque vient du français"... ... Comme l'aigle noir du cielo... Jueces, procuradores, policías. Vuestro trueno os paraliza. Pero vosotros, somos culpables a priori. Nuestro error es querer ser libres.

• **INTSUMITU:** Iantomu. Chasis. Tous les pas. Les forces de l'ordre. Ont encerclé ma maison. Comme si j'étais un malfaisant. L'un de vos amis. Me parlent en basque. "Ton frère doit prendre les armes pour la France". Mi hermano no tiene intención. De servir a Francia. Me lo han robado todo. Han marchado mi nombre. Con mentiras y por interés. Para el poder y para el control. Los franceses nos quieren exterminar. Hasta cuchillos. Vosotros con el oso y a nosotras con la tierra. Sin embargo, aunque queríais liquidarnos. Queremos vivir en nuestra casa.

• **ARDI SALDOA:** Comme un troupeau sans berger. Perdu, dépourvu, loin des amis. Poursuivi par les chiens. Dans le froid et la mat. Dans un lit glacial. Je cherche le soleil. Solitude malitiale. Poursuivie par les personnes. La force est ma seule compagnie. Ils ont tout volé. Ils ont tout détruit. Ils ont tout démantelé. Ils ont tout détruit. Signez des traités, sans vergogne. Jusqu'à vous couvrir. Vous dites l'or et nous dans la terre. Pointant, même si on veut nous brader. Nous voulons vivre chez nous.

• **TRIPAN MIN:** Il m'a fait mal au ventre.... Nous avons diné et parlé de politique. Je criai "Gora Euskadi" et "Socio Vasco". Me han golpeado y soltado. Me he escapado... Lo he encontrado. Le he hecho daños en la cara.

• **AMETS BAT:** J'ai rêvé pour toi. D'un monde couvert de fleurs. De rires, de gaieté et de chaleur. Dominants, conseillers et autres banquiers. Étaient devenus les "gardiens de l'amitié".

• **KATEAK:** Je ne suis pas né pour vivre dans une cage. Et on m'a condamné à vivre dans une cage. Un prisonnier dans la prison. Mon seul espoir est de retourner vivant. Sur mes montagnes. La route passe par mes chaînes. La liberté m'apportera une nouvelle vie.

• **KANTA BERRI:** Tol, la chanson qui m'imprègne mon pays. Sis pour les prisonniers el puente luminoso de la libertad. Cependant, il en faudra bien d'autres encore pour que vive Euskadi.